THE WHITE HOUSE
CORRESPONDENCE TRACKING WORKSHEET

INCOMING

DATE RECEIVED: JANUARY 06, 1992

NAME OF CORRESPONDENT: THE HONORABLE MARK O. HATFIELD

SUBJECT: FORWARDS COPY LETTER FROM MR. GENNADY SHILOV REGARDING THE STATUS OF HIS LETTER TO THE PRESIDENT REGARDING A SOLUTION TO THE KUWAIT PROBLEM

ACTION

ROUTE TO: OFFICE/AGENCY (STAFF NAME) ACT CODE DATE YY/MM/DD TYPE RESP C YY/MM/DD COMPLETED

FREDERICK MCCLURE

REFERRAL NOTE: ORG 92/01/06 Fm 2 92/01/07

REFERRAL NOTE:

REFERRAL NOTE:

REFERRAL NOTE:

REFERRAL NOTE:

REFERRAL NOTE:

COMMENTS:

ADDITIONAL CORRESPONDENTS: MEDIA: L INDIVIDUAL CODES: 1220 __ __

MAIL USER CODES: (A) __ __ (B) __ __ (C) __ __

*************************************************************************************************

*ACTION CODES: *DISPOSITION *OUTGOING *
* * * *
*A-APPROPRIATE ACTION *A-ANSWERED *CORRESPONDENCE: *
*C-COMMENT/RECOM *B-NON-SPEC-REFERRAL *TYPE RESP=INITIALS *
*D-DRAFT RESPONSE *C-COMPLETED *OF SIGNER *
*F-FURNISH FACT SHEET *S-SUSPENDED *CODE = A *
*I-INFO COPY/NO ACT NEC* *COMPLETED = DATE OF *
*R-DIRECT REPLY W/COPY * OUTGOING *
*S-FOR-SIGNATURE * *
*X-INTERIM REPLY * *
*************************************************************************************************

REFER QUESTIONS AND ROUTING UPDATES TO CENTRAL REFERENCE (ROOM 75, OEOB) EXT-2590
KEEP THIS WORKSHEET ATTACHED TO THE ORIGINAL INCOMING LETTER AT ALL TIMES AND SEND COMPLETED RECORD TO RECORDS MANAGEMENT.

RECD TOO LATE TO FILE-
FILED BY BUSH LIBRARY STAFF
January 27, 1992

Dear Senator Hatfield:

Your letter to the White House regarding correspondence from your constituent, Mr. Gennady Shilov, has been forwarded to me. I am pleased to respond to you.

You may know that Mr. Shilov's letters to President Bush proposing actions regarding the war in the Persian Gulf and the situation in the Middle East were written in Russian. White House records indicate that these letters were forwarded to the Department of State for translation. We have been informed that, due to the poor quality of the print and the illegibility of certain passages, the Department's translation service could not translate or summarize the letters, making it impossible to respond.

President Bush is extremely interested in his mail, and our goal is to help him answer every letter that we possibly can. However, I know you will understand the circumstances in this case that prevented our responding. I hope that this information is helpful to you.

With the President's best wishes,

Sincerely,

Shirley M. Green
Special Assistant to the President for Presidential Messages and Correspondence

The Honorable Mark Hatfield
475 Cottage Street, N.E.
Salem, Oregon 97301

SMG/BW/SMG/pw (Corres. #: 616427)

/cc: Fred Mcclure
January 7, 1992

Dear Mark:

Thank you for your recent letter forwarding correspondence from Mr. Gennady Shilov of Portland Oregon.

I have conveyed Mr. Shilov's concerns to the appropriate officials, who I know will make an effort to determine the status of his earlier letter to the President. I sincerely regret any inconvenience that may have arisen.

Thank you again for your interest in writing.

With best regards,

Sincerely,

Frederick D. McClure
Assistant to the President
for Legislative Affairs

The Honorable Mark O. Hatfield
United States Senator
475 Cottage Street, N.E.
Salem, OR 97301

FDM:TBA:

bcc: w/ copy of inc to Shirley Green - for Direct Response
December 30, 1991

The Honorable Frederick D. McClure  
Assistant to the President for Legislative Affairs  
The White House  
Washington, D.C.  20500

Dear Fred:

Enclosed is a copy of a letter I recently received from Mr. Gennady Shilov regarding the fact that he has never received any responses to his correspondence to the President. Because I want to do everything possible to be responsive to him, I would be grateful for your thorough examination of this situation.

After you have completed your review, please send your findings and comments to my Salem office at 475 Cottage Street, N.E., Salem, Oregon 97301.

Thank you in advance for your prompt attention to this inquiry.

Sincerely,

Mark O. Hatfield  
United States Senator

MOH/eb  
Enclosure  
92287
Mr. Mark O. Hatfield, Senator
475 Cottage N.E.
Salem, Oregon 97301

Dear Mr. Senator,

In connection with the Persian Gulf crisis I sent a suggestion concerning the solution of the Kuwait problem to Mr. George Bush, the President of the United States, on the 13th of November, 1990. I was eager to be of use to the country which gave refuge to my family (1988) after long suffering because of political and national discrimination and a 10 year's struggle for our right to leave the U.S.S.R.

Like many of those who send similar correspondence to the White House I had hoped to receive some kind of response but I have only reply followed again. What is more two of those letters themselves remained without response and the only acknowledge hearing from the Department of the Interior did not give my information about the suggestion.

In other words, I do not know what had become of the suggestion and why no answer has reached me up to now.

It is for the reason that I am addressing You, Mr. Senator, and looking for Your help with receiving a response to my suggestion.

Thanks for Your time and participation in this matter.

Sincerely - Grigory Shilov

Notes: 1. Enclosed are three copies of the certified mail receipts, one copy of the receipt for registered mail and four copies of the return
2. Another copy of this letter is forwarded to your address:
United States Senate.
Washington, D.C. 20510

SALTMEN, OREGON

REEL CC 30 8-11-63
SENATE BANK MASTERS
From the look of the receipts, dates, etc. he may be questionable writer.

Sally - OTRK
To State or sent back ?

Shirley
The computer shows he has written two times
Computer # 280884
Was referred to an agency, DOS on 11-28-90
(Same address as most recent letter to Sen. Hatfield)

Computer # 562252
Second letter was referred to Dept. of State also on 11-8-91
(This time the address was a P.O. box #)

Hope this helps - Maylake.
THE WHITE HOUSE
CORRESPONDENCE TRACKING WORKSHEET

INCOMING

DATE RECEIVED: JANUARY 06, 1992

NAME OF CORRESPONDENT: THE HONORABLE MARK O. HATFIELD

SUBJECT: FORWARDS COPY LETTER FROM MR. Gennady Shilov REGARDING THE STATUS OF HIS LETTER TO THE PRESIDENT REGARDING A SOLUTION TO THE KUWAIT PROBLEM

<p>| ROUTE TO: |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>OFFICE/AGENCY</th>
<th>(STAFF NAME)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>FREDERICK MCCLURE</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| ACTION |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>ACT CODE</th>
<th>DATE YY/MM/DD</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ORG</td>
<td>92/01/06</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| DISPOSITION |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>TYPE C</th>
<th>COMPLETED YY/MM/DD</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>92/01/07</td>
</tr>
</tbody>
</table>

REFERRAL NOTE:

COMMENTS:

ADDITIONAL CORRESPONDENTS: MEDIA: L INDIVIDUAL CODES: 1220 ___ ___

MAIL USER CODES: (A) _________ (B) __________ (C) __________

************************************************************************************************************

ACTION CODES: *DISPOSITION: *OUTGOING: *
* | *A-APPROPRIATE ACTION: *A-ANSWERED: *
* | *C-COMMENT/RECOM: *B-NON-SPEC-REFERRAL: *
* | *D-DRAFT RESPONSE: *C-COMPLETED: *
* | *F-FURNISH FACT SHEET: *S-SUSPENDED: *
* | *I-INFO COPY/NO ACT NEC: *
* | *R-DIRECT REPLY W/COPY: *
* | *S-FOR-SIGNATURE: *
* | *X-INTERIM REPLY: *

REFER QUESTIONS AND ROUTING UPDATES TO CENTRAL REFERENCE (ROOM 75, OEB) EXT-2590
KEEP THIS WORKSHEET ATTACHED TO THE ORIGINAL INCOMING LETTER AT ALL TIMES AND SEND COMPLETED RECORD TO RECORDS MANAGEMENT.
January 27, 1992

Dear Senator Hatfield:

Your letter to the White House regarding correspondence from your constituent, Mr. Gennady Shilov, has been forwarded to me. I am pleased to respond to you.

You may know that Mr. Shilov's letters to President Bush proposing actions regarding the war in the Persian Gulf and the situation in the Middle East were written in Russian. White House records indicate that these letters were forwarded to the Department of State for translation. We have been informed that, due to the poor quality of the print and the illegibility of certain passages, the Department's translation service could not translate or summarize the letters, making it impossible to respond.

President Bush is extremely interested in his mail, and our goal is to help him answer every letter that we possibly can. However, I know you will understand the circumstances in this case that prevented our responding. I hope that this information is helpful to you.

With the President's best wishes,

Sincerely,

Shirley M. Green
Special Assistant to the President for Presidential Messages and Correspondence

The Honorable Mark Hatfield
475 Cottage Street, N.E.
Salem, Oregon 97301

SMG/BW/SMG/pw (Corres. #: 616427)
/cc: Fred Mcclure
January 7, 1992

Dear Mark:

Thank you for your recent letter forwarding correspondence from Mr. Gennady Shilov of Portland Oregon.

I have conveyed Mr. Shilov's concerns to the appropriate officials, who I know will make an effort to determine the status of his earlier letter to the President. I sincerely regret any inconvenience that may have arisen.

Thank you again for your interest in writing.

With best regards,

Sincerely,

Frederick D. McClure
Assistant to the President for Legislative Affairs

The Honorable Mark O. Hatfield
United States Senator
475 Cottage Street, N.E.
Salem, OR 97301

FDM:TBA:

bcc: w/ copy of inc to Shirley Green - for Direct Response
December 30, 1991

The Honorable Frederick D. McClure
Assistant to the President for Legislative Affairs
The White House
Washington, D.C. 20500

Dear Fred:

Enclosed is a copy of a letter I recently received from Mr. Gennady Shilov regarding the fact that he has never received any responses to his correspondence to the President. Because I want to do everything possible to be responsive to him, I would be grateful for your thorough examination of this situation.

After you have completed your review, please send your findings and comments to my Salem office at 475 Cottage Street, N.E., Salem, Oregon 97301.

Thank you in advance for your prompt attention to this inquiry.

Sincerely,

Mark O. Hatfield
United States Senator

MOH/eb
Enclosure
92287
Mr. Mark O. Hatfield, Senator.
475 Cottage N.E.
Salem, Oregon 97301

December 27, 1991

Dear Mr. Senator,

In connection with the Persian Gulf crisis I sent a suggestion concerning the solution of the Kuwait problem to Mr. George Bush, the President of the United States, on the 13-th of November, 1990.

I was eager to be of use to the country which gave refuge to my family (1988) after long suffering because of political and national discrimination and a 10 year's struggle for our right to leave the U.S.S.R.

Like many of those who send similar correspondence to the White House I had hoped to receive some kind of response but I haven't. Trying to get an answer to the suggestion I sent a few more letters. No reply followed again. What is more, two of those letters themselves remained without response. and the only acknowledgment heard from the Department of the Interior did not give any information about the suggestion.

In other words, I do not know what happened to the suggestion and why no answer has reached me up to now.

It is for the reason that I am addressing You, Mr. Senator, and looking for Your help with receiving a response to my suggestion. Thanks for Your time and participation in this matter.

Sincerely, Gennady Shilov

Notes: 1. Enclosed are three copies of the certified mail receipts, one copy of the receipt for registered mail and four copies of the return
receipts.

2. Another copy of this letter is forwarded to your address:

United States Senate.
Washington, D.C. 20510.
From the look of the receipts, dates, etc., it may be questionable.

Sally - CTRK 40 State or sent bulk?

Shirley

The computer shows she has written two times.

Computer # 280884

Was referred to an agency

DOS on 11-28-90

(Same address as most recent letter to Sen. Hatfield)

Computer # 562252

Second letter was referred to Dept. of State also

on 11-8-91

(This time the address was a P.O. box #)

Hope this helps - Maryellen.
Hardcopy pages are in poor condition (too light or too dark).
Remainder of case not scanned.
Oversize attachment not scanned.
Report not scanned.
Enclosure(s) not scanned.
Proclamation not scanned.
Incoming letter(s) not scanned.
Proposal not scanned.
Statement not scanned.
Duplicate letters attached - not scanned.
Only table of contents scanned.
No incoming letter attached.
Only tracking sheet scanned.
Photo(s) not scanned.
Bill not scanned.

Comments:
Dear Senator Hatfield:

Your letter to the White House regarding correspondence from your constituent, Mr. Gennady Shilov, has been forwarded to me. I am pleased to respond to you.

You may know that Mr. Shilov's letters to President Bush proposing actions regarding the war in the Persian Gulf and the situation in the Middle East were written in Russian. White House records indicate that these letters were forwarded to the Department of State for translation. We were informed that due to the poor quality of the print and the illegibility of certain passages, the Department's translation service could not translate or summarize the letters, making it impossible to respond.

President Bush is extremely interested in his mail, and our goal is to help him answer every letter that is possible. However, I know you will understand the circumstances in this case that prevented our responding. I hope that this information is helpful to you.

With the President's best wishes,

Sincerely,

SMG

The Honorable Mark Hatfield
475 Cottage Street, N.E.
Salem, Oregon 97301
<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SENDER: Complete items 1 and 2 when additional services are desired, and complete items 3 and 4. Put your address in the &quot;RETURN TO&quot; Space on the reverse side. Failure to do this will prevent this card from being returned to you. The return receipt fee will provide you the name of the person delivered to and the date of delivery. For additional fees the following services are available. Consult postmaster for fees and check box(es) for additional service(s) requested. 1. Show to whom delivered, date, and addressee’s address. 2. Restricted Delivery (Extra charge)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3. Article Addressed to: Ms. Shirley M. Green Special Assistant to the President OEOB, Old Executive Office Building, 17th St. &amp; Pennsylvania Ave., N.W., Washington, D.C. 20500</td>
<td>4. Article Number 369 043 666</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Type of Service:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>☐ Registered       ☐ Insured</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>☐ Certified       ☐ COD</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>☐ Express Mail     ☐ Return Receipt for Merchandise</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Always obtain signature of addressee or agent and DATE DELIVERED.</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Signature — Addressee x</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6. Signature — Agent x</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7. Date of Delivery FEB 11 1991</td>
<td>8. Addressee’s Address (ONLY if requested and fee paid)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**SENDER:** Complete items 1 and 2 when additional services are desired, and complete items 3 and 4.

Put your address in the "RETURN TO" space on the reverse side. Failure to do this will prevent this card from being returned to you. The return receipt fee will provide you the name of the person delivered to and the date of delivery. For additional fees the following services are available. Consult postmaster for fees and check box(es) for additional service(s) requested.

1. ☐ Show to whom delivered, date, and addressee's address.  
2. ☐ Restricted Delivery (Extra charge)

<table>
<thead>
<tr>
<th>3. Article Addressed to:</th>
<th>4. Article Number</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ms. Suzanne Rooney</td>
<td>691 751 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Interior Building</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18th &amp; C Streets, N.W., Room 6214</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Washington, DC 20240</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of Service:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>☐ Registered</td>
</tr>
<tr>
<td>☐ Insured</td>
</tr>
<tr>
<td>☐ COD</td>
</tr>
<tr>
<td>☐ Return Receipt</td>
</tr>
<tr>
<td>☐ For Merchandise</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Always obtain signature of addressee or agent and DATE DELIVERED.

<table>
<thead>
<tr>
<th>5. Signature Address</th>
<th>6. Signature Agent</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>X</td>
<td>X</td>
</tr>
</tbody>
</table>

8. Addressee's Address (ONLY if requested and fee paid)

DOMESTIC RETURN RECEIPT
Made a copy and sent RW

Sally Kelly 7/27/92